

# Komparatistik

<b>1</b>	<b>Was ist Komparatistik?</b> (Evi Zemanek)	7
1.1	Wozu Komparatistik?	9
1.2	AVL: Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft	12
1.3	Prinzip und Praxis des Vergleichens	14
<b>2</b>	<b>Die Tradition des literarischen Vergleichens</b> (Alexander Nebrig)	21
2.1	Der Vergleich als Wettstreit in der Antike	23
2.2	Die Autorität des antiken Modells in der Neuzeit	26
2.3	Das Ende des wertenden Vergleichs	29
<b>3</b>	<b>Vergleichen als Wissenschaft: Zur Fachgeschichte</b> (Alexander Nebrig)	35
3.1	Ein Universitätsfach entsteht	37
3.2	Wege aus der (Einfluss-)Geschichte	42
<b>4</b>	<b>Interdisziplinarität: Interaktion mit Nachbardisziplinen</b> (Evi Zemanek)	51
4.1	Wissenschaft interdisziplinär	53
4.2	Interaktionsfelder	55
<b>5</b>	<b>Interrélationen (trans-)historisch: Epochen</b> (Dirk Kretzschmar)	67
5.1	Nutzen und Nachteile etablierter Epochen(begriffe)	69
5.2	Alternative Epochenmodelle	74
<b>6</b>	<b>Intergenerische Relationen</b> (Alexander Nebrig)	83
6.1	Gattungen und Schreibweisen	85
6.2	Motive, Stoffe, Themen	92
<b>7</b>	<b>Intertextualität</b> (Markus May)	99
7.1	<i>Imitatio</i> , Dialogizität, Intertextualität	101
7.2	Paradigmen und Beispiele der Bezugnahme	108
7.3	Kulturwissenschaftliche Ausweitungen	112
<b>8</b>	<b>Internationalität: Literarisches Übersetzen</b> (Markus May)	115
8.1	Übersetzung als Kulturtransfer	117
8.2	Übersetzungstheorie: Geschichte und Positionen	118
8.3	Übersetzungsanalyse: Praxis und Problemfelder	125
<b>9</b>	<b>Interlingualität</b> (Alexander Nebrig)	131
9.1	Linguistische Aspekte	133
9.2	Die Mehrsprachigkeit einsprachiger Texte	136
9.3	Mehrsprachige Texte	138

## INHALT

<b>10</b>	<b>Interkulturalität</b> (Dirk Kretzschmar)	145
10.1	Kultur	147
10.2	Interkulturalität	149
10.3	Interkulturelle Literatur und Literaturwissenschaft	151
<b>11</b>	<b>Intermedialität – Interart Studies</b> (Evi Zemanek)	159
11.1	Comparative Arts – Der Vergleich der Künste	161
11.2	Intermedialitätsforschung und ihre Gegenstände	166
<b>12</b>	<b>Literatur und Komparatistik in Zeiten globaler Vernetzung</b> (Alexander Nebrig, Evi Zemanek)	175
12.1	Globale Literatur	177
12.2	Das Internet als Medium des Globalen	181
12.3	Komparatistik und Globalisierung	184
<b>13</b>	<b>Weltliteratur lesen</b> (Alexander Nebrig, Evi Zemanek)	189
13.1	Vom Nutzen und Nachteil eines Kanons	191
13.2	Kleiner Kanon der Weltliteratur für Komparatisten	194
<b>14</b>	<b>Komparatistik konkret</b> (Alexander Nebrig, Evi Zemanek)	209
14.1	Komparatistik studieren	211
14.2	Berufsperspektiven	214
14.3	Die komparatistische Hausarbeit	217
<b>15</b>	<b>Serviceteil</b>	223
15.1	Allgemeine bibliografische Hilfsmittel	223
15.2	Medien und Institutionen	231
<b>16</b>	<b>Anhang</b>	235
16.1	Zitierte Literatur	235
16.2	Abbildungsverzeichnis	249
16.3	Personenverzeichnis	250
16.4	Glossar	255